



ACORD DE ÎNFRĂȚIRE

între comuna Stroești, județul Suceava din România și orașul Cupcini, raionul Edineț din Republica Moldova

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții și în dorința consolidării relațiilor de prietenie și cooperare între autoritățile administrației publice locale din cele două state,

Comuna Stroești, județul Suceava din România și orașul Cupcini, raionul Edineț din Republica Moldova denumite în continuare **Părți**, au convenit, în baza prevederilor prezentului Acord de Înfrățire, stabilirea de relații de cooperare, pentru realizarea unor proiecte de dezvoltare economică și socială în beneficiul comunităților locale și sprijinirea inițiativelor care pot contribui la crearea legăturilor de prietenie între locuitorii celor două localități, după cum urmează:

Articolul 1- Obiective

Părțile se angajează să dezvolte colaborarea bilaterală pe principii de paritate, înțelegere, încredere, avantaj reciproc, potrivit competențelor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Moldova.

Articolul 2 - Domenii de cooperare

Părțile se vor sprijini reciproc și vor promova activități și proiecte comune în domeniile: administrație publică locală, accesare de fonduri europene, economic, schimb comercial și servicii, socio-cultural, învățământ, tineret, ocrotirea sănătății, asistență socială, protecția mediului, turism, agricultură și sport.

Articolul 3 - Cooperare inter-instituțională

Autoritățile locale vor sprijini realizarea de parteneriate de colaborare între organizațiile și asociațiile neguvernamentale locale, instituțiile și agenții economici locali care doresc să participe la promovarea și realizarea unor proiecte de interes economic și social în cele două localități.

Articolul 4 - Aspecte financiare

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului document de cooperare, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două Părți.

Articolul 5- Modalități de cooperare

Părțile sunt de acord să colaboreze pentru elaborarea unor programe și participarea la acțiuni comune destinate dezvoltării celor două localități în domeniile de colaborare stabilite.

Părțile consideră că vizitele reciproce între reprezentanții celor două localități se dovedesc a fi reciproc benefice pentru cunoașterea modului de organizare și administrare locală. De asemenea, vor fi efectuate schimburi de experiență și de stagii în domenii specifice activităților desfășurate de către administrațiile locale.

Părțile, în limita posibilităților economice, vor intensifica schimburile culturale și sportive, facilitând în acest scop colaborarea între asociații, ansambluri artistice, instituții publice și organizații culturale și sportive.

Autoritățile locale vor sprijini realizarea de schimburi de experiență și de bune practice inclusiv în cadrul unor competiții și tabere recreaționale organizate alternativ în cele două localități la care vor participa cadre didactice și elevii din unitățile de învățământ locale.

Cele două părți se vor informa despre oportunități de promovare (festivaluri, târguri, expoziții, saloane, etc.)

Articolul 6- Coordonarea activităților de cooperare

Fiecare parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a acestui Acord de Înfrățire.

Întâlniri ale delegațiilor oficiale, conduse de primarii celor două localități sau de către reprezentanții acestora, vor avea loc periodic în mod alternativ în comuna Stroești și orașul Cupcini, în scopul efectuării bilanțului cooperării și pentru stabilirea modului de cooperare pe viitor.

Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.

Articolul 7 – Soluționarea diferendelor

Eventualele diferende care ar putea lua naștere din aplicarea sau interpretarea dispozițiilor prezentului Acord de Înfrățire , vor fi soluționate pe cale amiabilă.

Articolul 8- Aplicare, durată, amendare și denunțare

Prezentul Acord de Înfrățire produce efecte de la data semnării.

Acordul de Înfrățire se încheie pentru o perioadă nedeterminată. În cazul încetării Acordului de Înfrățire, prevederile sale vor continua să se aplice până la finalizarea activităților inițiate în perioada de valabilitate a Acordului. Încetarea prezentului Acord de Înfrățire nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarcate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Părțile, de comun acord, pot modifica, completa sau înceta prezentul Acord de Înfrățire.

Modificările sau completările convenite produc efecte de la data semnării lor.

Semnat la _____ , în data de _____ în două exemplare originale, în limba română.

Pentru,
Comuna Stroești, județul Suceava
din România

Primar,

Pentru,
Oraș Cupcini, Raionul Edineț
din Republica Moldova

Primar,
